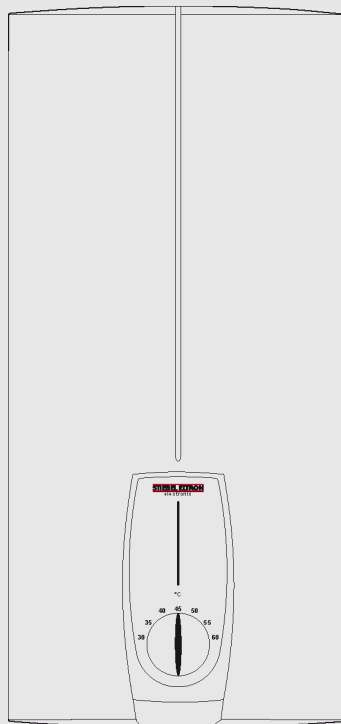


UPRAVLJANJE I MONTAŽA

Elektronski upravljani protočni bojler

- » DHB 18 STi
- » DHB 21 STi
- » DHB 24 STi
- » DHB 27 STi



STIEBEL ELTRON

SADRŽAJ

1. Opšte informacije	1
1.1 Uputstva za bezbednost	1
1.2 Ostali simboli u uputstvu	1
2 Bezbednost	2
2.1 Pravilna upotreba	2
2.2 Uputstva za bezbednost	2
2.3 CE oznaka	2
3. Opis uređaja	2
4. Komande	2
4.1 Termostat	2
4.2 Izlazni kapacitet	2
4.3 Termostatski ventil	2
5. Čišćenje, zaštita i održavanje	2
6. Rešavanje problema	3
6.1 ...šta uraditi u slučaju da nestane vode?	3
6.2 ...u slučaju kvara	3
7. Bezbednost	3
7.1 Opšta uputstva o bezbednosti	3
7.2 Uputstva, standardi i propisi	3
7.3 Vodovodna instalacija	4
7.4 Rizik od smrzavanja	4
8. Opis opreme	4
8.1 Standardno pakovanje	4
8.2 Sklapanje	4
8.3 Instalacione verzije	4
8.4 Dodatna oprema	4
9. Montaža	5
9.1 Informacije o montaži	5
10. Montaža	5
10.1 Mesto za montažu	5
10.2 Sastavljanje	5
10.3 Montažne verzije	7
11. Puštanje u rad	10
11.1 Puštanje u rad	10
12. PredajA uređaja	11
13. Rešavanje problema	11
13.1 Moguća stanja LED dijagnostičkog semafora ..	11
13.2 Tabela kvarova	11
14. Specifikacije	12
14.1 Dimenzije	12
14.2 Dijagram povezivanja el. instalacije	12
14.4 Specifična nacionalna odobrenja i sertifikati ..	12
14.5 Granične vrednosti	12
14.6 Specifikacije	13
Garancija	13
Prirodna okolina i reciklaža	13

1. OPŠTE INFORMACIJE

Poglavlje **Rukovanje** namenjeno je korisnicima i serviserima.

Poglavlje **Instalacija** je namenjeno serviserima.

Napomena



Pre korišćenja uređaja pažljivo pročitajte ova uputstva i sačuvajte ih jer vam u budućnosti možda zatrebaju. Ukoliko je ovaj uređaj prodan trećem licu predajte njemu/njoj i ovo uputstvo.

1.1 Uputstva za bezbednost

1.1.1. Simboli koj su korišćeni



Opasnost od povređivanja!

Informacije koje se odnose na moguće rizike od povređivanja montažera ili korisnika i moguće oštećenje uređaja.



Opasnost od električnog udara!



Opasnost od vruće vode



Opasnost od oštećenja!

Informacije koje se odnose na potencijalno opasne situacije koje se mogu dogoditi tokom montaže ili rada uređaja. Posledice mogu biti oštećenje uređaja, zagađenje prirodne okoline ili materijalni gubitak.



1.2 Ostali simboli u uputstvu



Molimo vas pažljivo pročitajte.

Pročitajte pažljivo ovaj odeljak.

Pažljivo pročitajte ovej tekst.

- Odeljak sa ovim simbolom označava postupak koji treba sprovesti korak po korak.
- Odeljak sa ovom oznakom upućuje na liste.

1.1.2 Simboli na uređaju

Simbol	Značenje
	Odlaganje uređaja <ul style="list-style-type: none">• Ovaj simbol ukazuje da treba nešto da uradite. Radnje su opisane korak po korak.

2 BEZBEDNOST

2.1 Pravilna upotreba

Ovaj je uređaj radi pod pritiskom i služi za grejanje hladne vode prema DIN 1988 i može snabdevati jedno ili više mesta potrošnje (istakanja).

Bilo koja upotreba koja odstupa od opisane smatra se neodgovarajućom. Poznavanje ovih uputstava je takođe deo pravilne upotrebe uređaja.

2.2 Uputstva za bezbednost

Poštujte sledeće informacije o bezbednosti i uputstva

Samo kvalifikovano osoblje treba da montira i demontira ovaj uređaj.

Izvođač radova je odgovoran za poštovanje svih propisa koji se primenjuju za vreme montaže i puštanja u rad.

Korišćenje ovog uređaja je dozvoljeno samo ako je u celosti montiran i postavljena sva bezbednosna oprema.



Oprez – vruća voda

Postoji opasnost od opekotina kada temperatura vode na izlazu pređe 43°C.



Opasnost od povreda

U slučajevima gde je deci ili osobama sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima omogućeno da upravljaju ovim uređajem, treba obezbediti da to bude pod nadzorom ili posle odgovarajućeg objašnjenja od strane osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost.

Deca moraju biti pod nadzorom, da se ne bi igrala sa ovim uređajem.



Opasnost od oštećenja

Nikada nemojte koristiti uređaj odmah posle prekida u snabdevanju vodom. To može uništiti grejač. Pustite da voda teče najmanje minut od ponovnog uključivanja uređaja (takođe pogledajte poglavlje „Rešavanje problema“).

2.3 CE oznaka

Oznaka CE pokazuje da je uređaj u skladu sa svim bitnim zahtevima:

- Preporuka o niskom naponu (Preporuka Saveta 2006/95/EC).

Preporuka o Elektromagnetnoj Kompatibilnosti (Preporuka Saveta 2004/108/EC). Za uređaje koji su testirani prema DIN EN 61000-3-11, pogledati poglavlje „Specifikacije“ za podatak o „Maks. impedansa priključaka Z_{max}“. Uređaji bez podataka su u skladu sa DIN 61000-3-3. Za ove uređaje nema posebnih zahteva u vezi povezivanja.

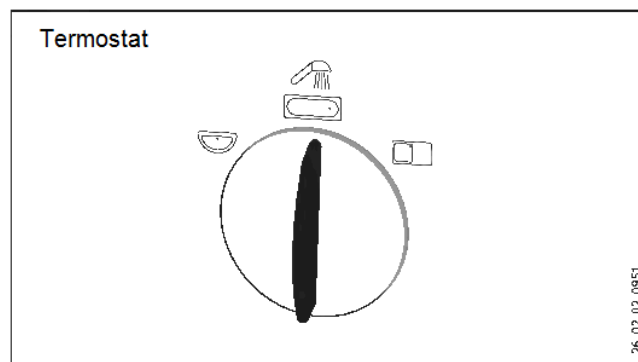
3. OPIS UREĐAJA

Uređaj zagreva vodu dok ona protiče kroz njega. Temperatura vode na izlazu se podešava termostatom. Posle postizanja potrebnog protoka počinje zagrevanje vode koje zavisi od podešene temperature i temperature hladne vode vode

Uređaj ima ugrađen sistem za registrovanje prisustva vazduha koji u velikom delu sprečava oštećenja sistema za zagrevanje vode. Ukoliko se pojavo vazduh u sistemu za vreme zagrevanja, uređaj se isključuje na jedan minut i time štiti grejač.

4. KOMANDE

4.1 Termostat



Termostat vam omogućava da podesite željenu temperaturu za tri različita načina korišćenja:

Lavabo za pranje ruku: 35 °C

Kada: 45 °C

Kuhinjski sudoper: 55 °C

Ukoliko je temperatura vode na izlazu niža od zadate iako je ventil potpuno otvoren a birač temperature postavljen na maksimum (položaj sudoper), tada je količina vode koja protiče kroz uređaj veća od one koju grejač može da zagreje.

► Smanjite protok vode pomoću ventila.

4.2 Izlazni kapacitet

Različita količina pomešane vode ili izlazni kapacitet, se dobija u zavisnosti od temperature hladne vode, što zavisi od godišnjeg doba. Za više informacija pogledajte poglavlje „Specifikacije“.

4.3 Termostatski ventil

Preporuka je da se uređaj podesi na maksimalnu temperaturu (termostat podešen na položaj sudoper).

5. ČIŠĆENJE, ZAŠTITA I ODRŽAVANJE

► Nemojte koristiti abrazivna ili korozivna sredstva za čišćenje. Navlažena krpa je dovoljna za čišćenje uređaja.

Radove na održavanju, kao što je provera ispravnosti elektrike, treba da obavi kvalifikovani serviser.

6. REŠAVANJE PROBLEMA

6.1 ...šta uraditi u slučaju da nestane vode?



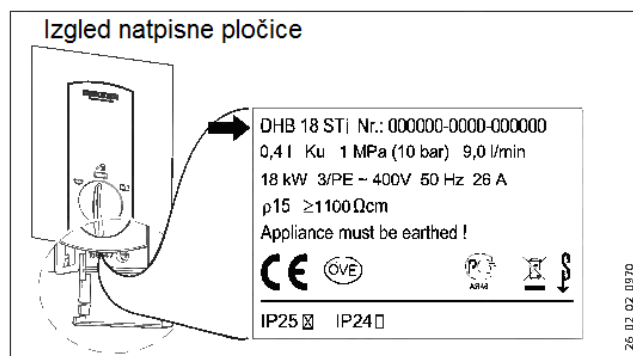
U slučaju prekida u snabdevanju vode, pre korišćenja uređaja trebalo bi uraditi sledeće:

- ▶ Otvorite osigurače ili isključite automatske osigurače.
- ▶ Otvorite slavinu sve dok ne istekne sav vazduh zaostao u uređaju i cevima za hladnu vodu.
- ▶ Zavrnite osigurač ili uključite automatske osigurače.

6.2 ...u slučaju kvara

Kvar	Uzrok	Otklanjanje
Uređaj ne radi iako je ventil tople vode potpuno otvoren.	Nema napona.	Proverite osigurače/automatske osigurače u razvodnom ormanu.
	Nema dovoljne količine vode. Perlator (mrežica) na slavini ili na tušu je možda zatvorena ili zaprljana.	Očistite ili otvorite perlator (mrežicu) ili glavu tuša.
	Grejač u kvaru.	Pozovite vašeg servisera.
Kada pustite toplu vodu nakratko poteče hladna voda.	Senzor za vazduh registruje prisustvo vazduha i nakratko isključuje grejač	Bojler ponovo počinje da greje vodu posle jednog minuta..

Ukoliko ne možete da otklonite kvar, pozovite vašeg servisera. Da bi ubrzali popravku, recite mu i serijski broj uređaja sa natpisne pločice (no. 000000-0000-000000):



7. BEZBEDNOST

7.1 Opšta uputstva o bezbednosti

Sve potrebne radove pre puštanja u rad mora obaviti kvalifikovani serviser. Tokom ovih radova moraju se poštovati ova uputstva.

Mi možemo garantovati rad bez kvarova i pouzdanost u radu samo ako se za ugradnju koristi originalna dodatna oprema i rezervni delovi.

7.2 Uputstva, standardi i propisi



Opasnost od oštećenja

Pridržavajte se onoga što je napisano na natpisnoj pločici. Napon mreže mora odgovarati propisanom naponu za priključivanje uređaja.



Električni udar opasan po život!

Sva električna povezivanja i radovi na instaliranju moraju se sprovoditi u skladu sa VDE propisima (DIN VDE 0100) ili lokalnim propisima, pravilima vaše elektromreže i odgovarajućim nacionalnim i lokalnim propisima.



Električni udar opasan po život!

Povezivanje na električnu mrežu je moguće jedino kao stalna veza. Prekidanje napajanja sa električne mreže bi trebalo da bude izvedeno pomoću izolatora koji razdvaja sve polove sa najmanje 3 mm razmaka između kontakata.



Opasnost od oštećenja

Pridržavajte se propisa i preporuka u vezi sa postavljanjem vodovodnih instalacija, u Nemačkoj je to na primer DIN 1988 / DIN EN 806.

- Zaštita IP 25 postoji samo ako je zaptivač pravilno postavljen.
- Specifični električni otpor vode koja se koristi ne sme biti ispod onog koji je naveden na natpisnoj pločici. Pri povezivanju na vodovodnu mrežu pazite na najniži električni otpor vode (pogledati poglavlje Područja Primene). Preduzeće koje vas snabdeva

vodom trebalo bi da zna specifični električni otpor vode ili provodnost.

7.3 Vodovodna instalacija

7.3.1 Vod za hladnu vodu

Dozvoljeni materijali: Galvanizovane čelične cevi, cevi od nerđajućeg čelika, bakarne ili plastične cevi.

7.3.2 Vod za toplu vodu

Dozvoljeni materijali: cevi od nerđajućeg čelika, bakarne ili plastične cevi.



Opasnost od oštećenja

Ukoliko koristite plastične cevi, uzmite u obzir najteže uslove rada kao i kvarove koji se mogu desiti na uređaju.



Napomena

Poštujte uputstva proizvođača plastičnih cevi.

- Nije dozvoljeno postavljanje sigurnosnog ventila na cev za toplu vodu.
- Voda ne sme biti predhodno zagrejanja.
- Ne koristite slavine koje su predviđene za rad sa uređajima koji imaju odušak.

7.4 Rizik od smrzavanja

Instalirajte uređaj u prostoriju gde se ne može doći do smrzavanja.

- Demontiran uređaj odlažite tamo gde nema mogućnosti za smrzavanje, jer voda koja zaostane u uređaju može se smrznuti i oštetiti ga.

8. OPIS OPREME

Neizolovani grejač može da radi sa mekom i tvrdom vodom. On nije podložan taloženju kamenca.

Izlazna temperatura se može podešavati. Elektronska kontrola omogućava automatsko podešavanje rada električnog grejača, kako bi se postigla zadana temperatura za svaki protok vode.

8.1 Standardno pakovanje

- Nosač za montažu
- Šablon za montažu
- Dupli nipl-cevni uglavak
- T komad
- Račva
- „Flat packing“
- Mrežica
- Ograničavač protoka
- Profilisana plastična podloška
- Plastični poklopac
- Fleksibilne plastične spojnice
- Poklopac i vođice zadnjeg panela

8.2 Sklapanje

Uređaj je fabrički pripremljen za sledeći način montaže:

- Električni kabel koji se uvodi sa donje strane, postavljanje je na nezavršen zid.
- Povezivanje sa vodovodnom mrežom, postavljanje je na nezavršen zid.

Uređaj se mora postaviti vertikalno, iznad ili ispod lavaboa, na čvrst zid.

8.3 Instalacione verzije

Moguće/dozvoljene su sledeće instalacione verzije:

- Električni kabel od gore na nezavršenim zidovima
- Električni kabel za završene zidove
- Vodovodna instalacija za završene zidove
- Instalacija sa premeštenim poklopcem uređaja
- Instalacija sa pomeranjem
- Instalacija sa relejom za rasterećenje

8.4 Dodatna oprema

Slavine

- Kuhinjska dvoručna slavina tipa WKDM
- Kuhinjska dvoručna slavina tipa WBDM

Priključak G 1/2 A

Ovi priključci su potrebni ukoliko koristite kuhinjske dvoručne slavine na završenim zidovima, koje su različite od onih koje mi preporučujemo.

Instalacioni kompleti za montažu na završene zidove

- Spajanje lemljenjem-bakarna cev za spajanje lemljenjem prečnika ϕ 12 mm.
- Bakarna cev-spajanje navojnim fittingom
- Plastična cev- spajanje navojnim fittingom (pogodno za Viega: Sanfix-Plus ili Sanfix-Fosta).

Univerzalni nosač

- Nosač sa električnim vodovima.

Komplet cevi za montažu ispod lavaboa

Komplet za montažu ispod lavaboa je potreban ako hoćete da imate vodovodne priključke (G 3/8 A) iznad uređaja.

Komplet cevi, montaža sa pomeranjem

Ovaj komplet cevi sa kolenima je potreban ako hoćete da uređaj postavite pomeren za otprilike 90 mm nadole, u odnosu na vodovodne priključke.

Komplet cevi ako zamenjujete gasni grejač za vodu

Komplet cevi je potreban ukoliko instalacija ima priključke za gasni grejač za vodu (na levoj strani priključak za hladnu vodu i na desnoj za direktnu toplu vodu).

DHB zamenski komplet cevi

2 priključka za vodovod. Oni omogućavaju povezivanje uređaja sa vodovodnim priključcima na DHB.

Relej za rasterećenje LR 1-A

Relej za rasterećenje električne instalacije koji se postavlja u razvodni orman, omogućava kontrolu protočnog bojlera, kada se istovremeno koriste, na primer termoakumulacione peći.

9. MONTAŽA

9.1 Informacije o montaži

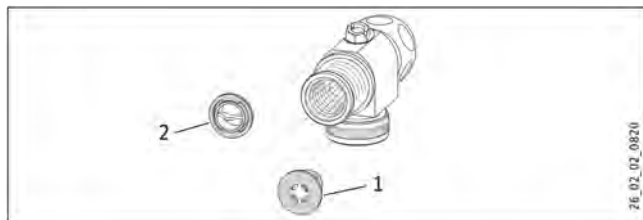
9.1.1 Potreban protok

Ukoliko nije postignut potreban protok pri kojem se uređaj uključuje, čak i kada je slavina potpuno otvorena, tada treba ukloniti ograničavač protoka. Zamenite ga sa plastičnom profilisanom podloškom koju ste dobili uz uređaj. Ukoliko je moguće podignite pritisak u vodovodnoj instalaciji.



Napomena

Da bi termostatski ventil pravilno funkcionisao, ograničavač protoka za ovaj ventil ne sme se zameniti sa plastičnom profilisanom podloškom.



1. Ograničavač pritiska
2. Plastična profilisana podloška

9.1.2 Fleksibilna creva za vodu

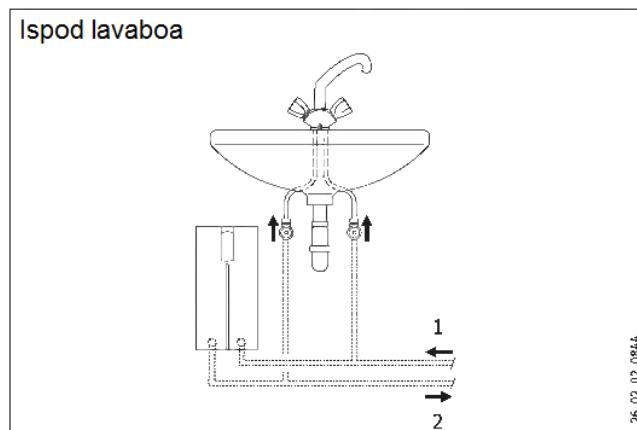
Ukoliko je uređaj povezan pomoću fleksibilnih creva za vodu, priključci i savijeni delovi creva unutar uređaja ne smeju da budu uvrnuti.

10. MONTAŽA

10.1 Mesto za montažu

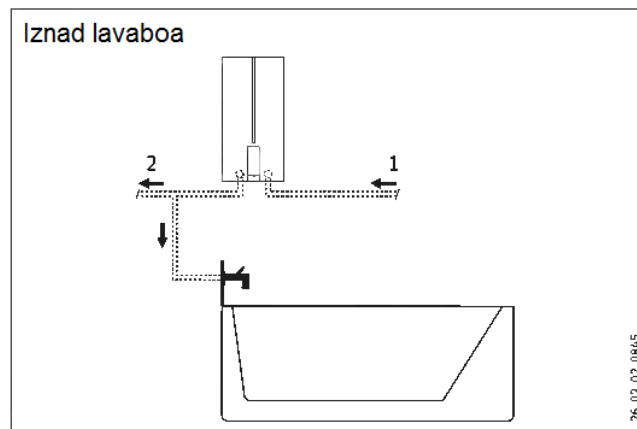
Uređaj je projektovan isključivo za montažu na čvrste zidove. Obezbedite da zidovi imaju dovoljnu nosivost. Uređaj uvek montirajte vertikalno (iznad ili ispod lavaboa) u prostoriji gde ne postoji opasnost od smrzavanja.

10.1.1 Ispod lavaboa



1. Ulaz za hladnu vodu
2. Izlaz za toplu vodu

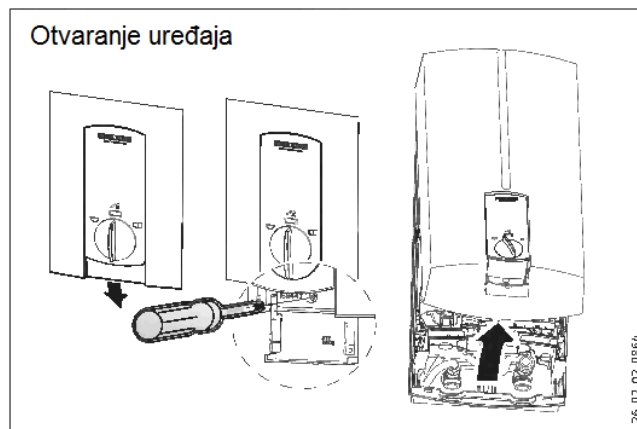
10.1.2 Iznad lavaboa



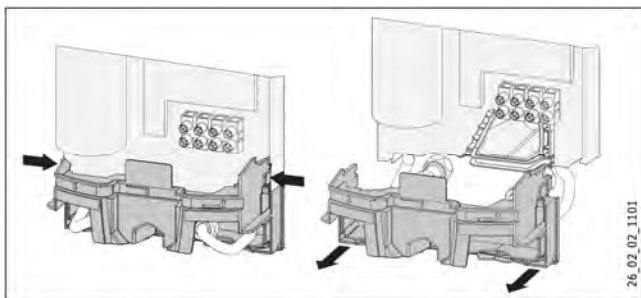
1. Ulaz za hladnu vodu
2. Izlaz za toplu vodu

10.2 Sastavljanje

10.2.1 Otvaranje uređaja



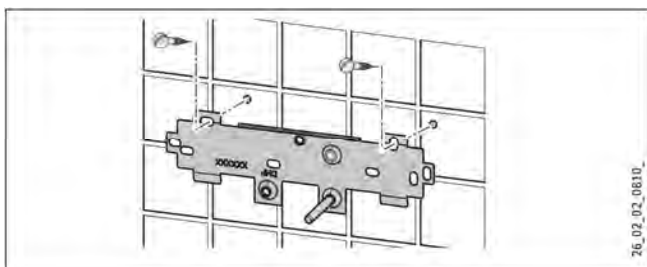
10.2.2 Skidanje zadnjeg panela



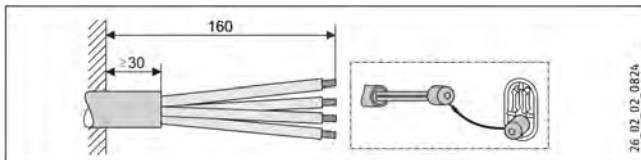
- ▶ Pritisnite dve žabice koje se nalaze na levoj i desnoj strani i povucite donji deo prema napred.

10.2.3 Postavljanje nosača

- ▶ Pomoću šablona za montažu obeležite mesta gde ćete bušiti rupe. Ukoliko se uređaj montira sa priključcima za završen zid, obeležite takođe i rupu za pričvršćivanje koja se nalazi na donjem delu šablona.
- ▶ Izbušite rupe i pričvrstite nosač sa dva vijka i dve tiple. Vijci i tiple nisu deo standardnog pakovanja.

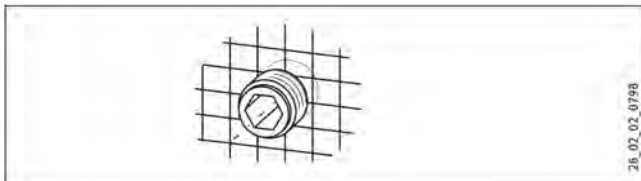


10.2.4 Postavljanje električnog kabl



- ▶ Pripremite električni kabl.
- ▶ Koristite platične bužire kao pomoć pri instalaciji.

10.2.5 Zavrtanje cevnog naglavka (dupla nipla)



10.2.6 Priprema vodovodnih priključaka

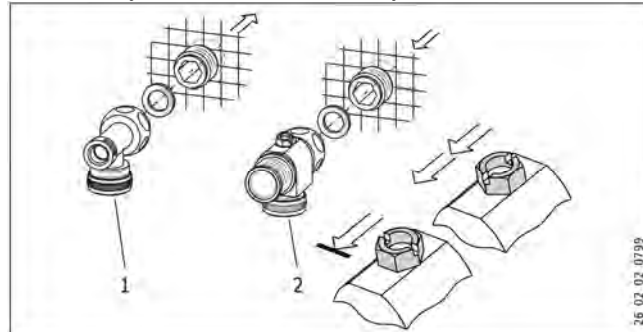
- ▶ Zavrnite T komad i račvu pomoću flat packing-a.
- ▶ Temeljno isperite vodovodnu cev za hladnu vodu.

Napomena



Nikada nemojte koristiti zaporni ventil sa tri priključka za smanjivanje protoka. Njegova namena je isključivo prekidanje protoka.

Povezivanje vodovodne instalacije



1. T komad
2. Račva

10.2.7 Postavljanje mrežice

- ▶ Postavite mrežicu koja je data, na priključak za hladnu vodu uređaja.



Napomena

Da mogli garantovati funkcionisanje uređaja mrežica se uvek mora postaviti. Ako je uređaj zamenjen tokom montaže, mrežicu bi trebalo sačuvati.

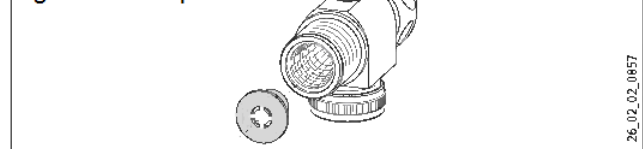
Postavljanje mrežice



10.2.8 Postavljanje DMB ograničavača protoka

- ▶ Na ulaz za hladnu vodu, na uređaju, postavite ograničavač protoka koji ste dobili.

Postavljanje ograničavača protoka



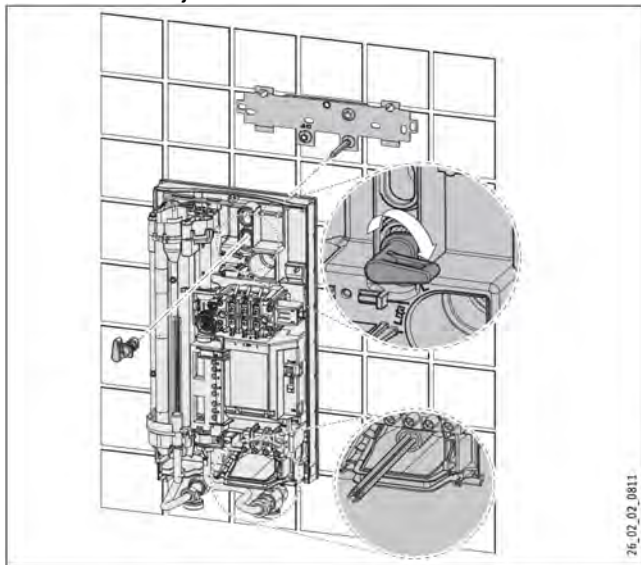
10.2.9 Montaža uređaja

Kada je obujmnica kabla naslonjena na zid, to može ometati montažu ukoliko je uređaj blizu zida. Da bi izbegli ovakve probleme, preporuka je kratko odnazad pritisnuti obujmnicu kabla na zadnji panel, čime se smanjuje krutost obujmnice.

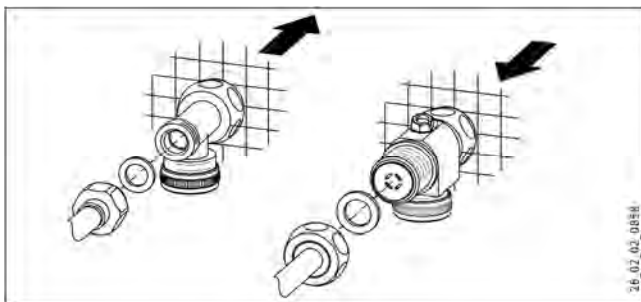
MONTAŽA SASTAVLJANJE

- ▶ Skinite čep za pričvršćivanje sa gornjeg dela zadnjeg panela (slika ispod).
- ▶ Uvlačite električni kabel odpozadi, sve dok ceo ne prođe kroz obujnicu. Izravnajte kabel. Ukoliko je poprečni presek kabla veći od 6 mm^2 proširite rupu na obujnici kabla (pogledajte Električni kabel većeg preseka).
- ▶ Pritisnite uređaj na klin koji je na nosaču, tako da on probije mekani zaptivač. Ukoliko je potrebno probušite zaptivač odvijačem.
- ▶ Čep za pričvršćivanje pritisnite na klin na nosaču tako da prođe kroz zadnji panel.
- ▶ Pritisnite jače zadnji panel da bi nalegao a zatim čep za pričvršćivanje okrenite za 90° da bi ga fiksirali.

Montaža uređaja



10.2.10 Završno povezivanje vodovodne instalacije

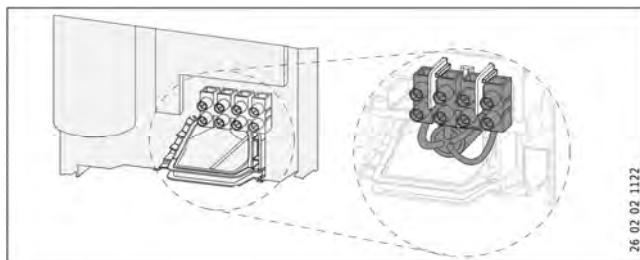


10.2.11 Povezivanje na električnu mrežu

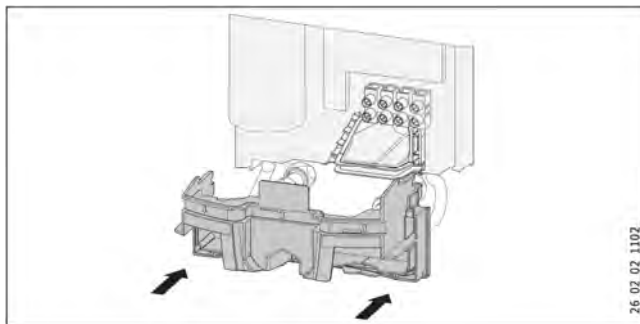
- ▶ Povežite električni kabel na klemne (pogledajte dijagram povezivanja).



UPOZORENJE - Opasnost od električnog udara
Uzemljenje uređaja je obavezno.



10.2.12 Postavljanje donjeg dela zadnjeg panela



10.2.13 Završetak procesa montaže

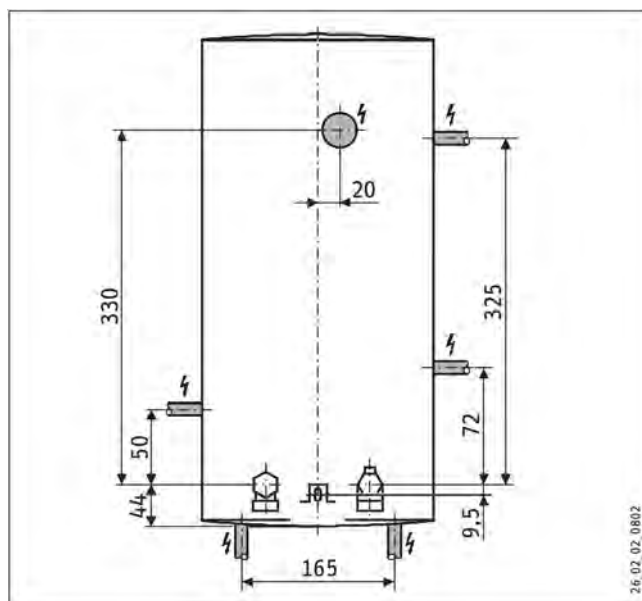
- ▶ Poravnajte uređaj tako što ćete otpustiti čep za pričvršćivanje, poravnajte električni kabel i zadnji panel a zatim ponovo zavrnite čep za pričvršćivanje. Ukoliko zadnji panel uređaja ne naleže na zid, uređaj se može učvrstiti vijkom u donjem delu.

10.3 Montažne verzije

10.3.1 Uvođenje el. kabla od gore na nezavršenim zidovima

Dijagram koji sledi pokazuje dimenzije kada kabel dolazi od gore.

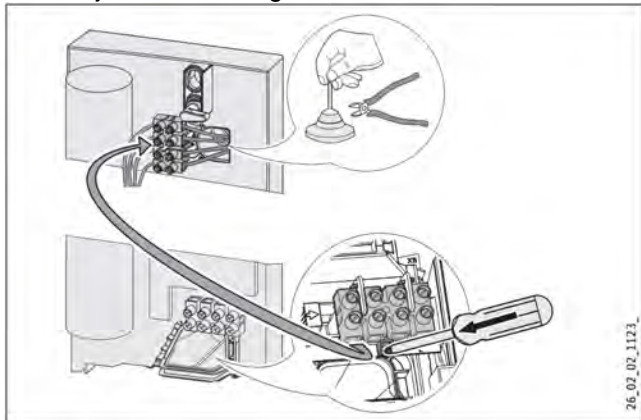
Uvođenje el. kabla od gore na nezavršenim zidovima



Da bi povezali el. kabel potrebno je da:

- ▶ Raširite obujmnicu kabla tako da odgovara poprečnom preseku kabla.
- ▶ Pritisnete i sklonite kukice koje drže priključne klemne, a zatim skinite klemne
- ▶ Premestite klemne sa donjeg dela uređaja na gornji, zatim „kliknete“ klemne u ležište.

Uvođenje el. kabla od gore



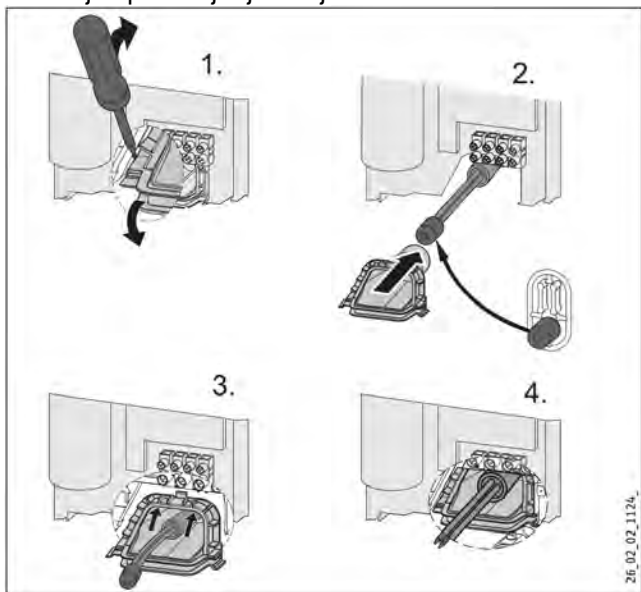
10.3.2 El. kabel na završenim zidovima

Uređaj se takođe može povezati ako kabel prelazi preko završenog zida. Kabel može da dolazi i od dole i od gore. Da bi povezali uređaj treba uraditi sledeće korake.

- ▶ Isecite ili polomite otvore za uvođenje kabla na zadnjem panelu i na poklopcu uređaja. Mesta za uvođenje kabla mogu se videti na dijagramu sa dimenzijama za električni kabel.
- ▶ Precrtajte oznaku „IP 25“ i označite polje sa „IP 24“.

10.3.3 Električni kabel većeg preseka

Skidanje i postavljanje obujmnice kabla



Ukoliko se koriste kablovi velikog poprečnog preseka, obujmnica kabla se može postaviti posle montaže uređaja. Potrebno je uraditi sledeće korake:

- ▶ Pre montaže uređaja, pomoću odvijača izvadite napolje obujmnicu kabla.
- ▶ Pritisnite uređaj na klin koji na nosaču, tako da on probije mekani zaptivač.
- ▶ Čep za pričvršćivanje pritisnite na klin na nosaču tako da prođe kroz zadnji panel.
- ▶ Jače pritisnite zadnji panel da bi nalegao a zatim okrenite čep za pričvršćivanje za 90° da bi ga fiksirali.
- ▶ Postavite obujmnicu na kabel. Za ovo upotrebite specijalni alat. Ako je kabel od 10 mm² do 16 mm² proširite rupu na obujmnici. Postavite obujmnicu kabla tako da klikne u ležište na zadnjem panelu.

10.3.4 Povezivanje releja za rasterećenje električne instalacije

Relej rasterećenja se postavlja ukoliko imate druge veće električne uređaje, na primer termoakumulacione peći. Relej reaguje čim grejač protočnog bojlera počne da radi. Relej za rasterećenje je dostupan kao deo STIEBEL ELTRON dodatne opreme.

Povezivanje faza



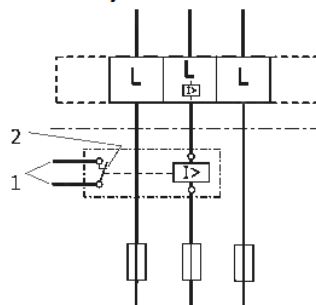
Povežite fazu koju relej za rasterećenje isključuje, na označene klemne na uređaju.

Napomena



Ukoliko uređaj postavljen na završen zid, povezan sa električnim napajanjem, potrebno je promeniti tip zaštite na natpisnoj pločici i to sa IP 25 na IP 24. Koristite marker da bi uradili ovu promenu.

Relej za rasterećenje LR1-A



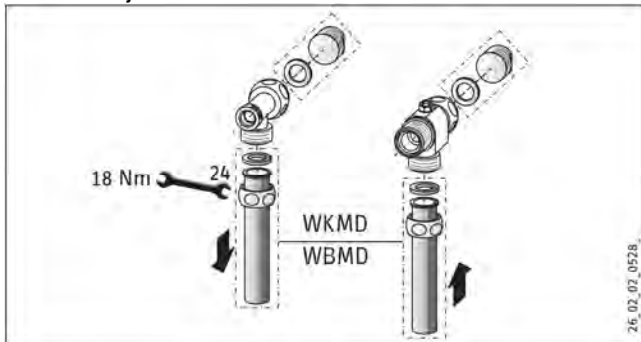
- 1 Upravljački kabel kontaktora drugog uređaja (na primer termoakumulacione peći).
- 2 Upravljački kontakt, koji se otvara kada je uključen grejač protočnog bojlera.

10.3.5 Vodovodna instalacija kod završenih zidova

Odgovarajuće slavine WKMD ili WBMD za postavljanje na završene zidove mogu se dobiti kao dodatna oprema.

- ▶ Na vodovodne priključke-holendere postavite zaptivke da bi spojevi bili nepropusni (ispod maltera). Kao deo standardnog pakovanja sa STIEBEL ELTRON baterijama dolaze i priključci i zaptivači. Priključci i zaptivači za slavine drugih proizvođača mogu se poručiti kao specijalna dodatna oprema.
- ▶ Montirajte slavinu.
- ▶ Pritisnite donji deo zadnjeg panela ispod cevi slavine, i „kliknite“ ga da bi legao na svoje mesto.
- ▶ Pričvrstite cevi na uređaj.

Povezivanje slavine kod završenih zidova



10.3.6 Vodovodna instalacija za završene zidove za spajanje lemnjenjem/navojnim fittingom

Bakarne ili plastične cevi se mogu povezati sa instalacijom na završenim zidovima, pomoću specijalnog alata za spajanje lemnjenjem ili navojnim fittingom (pogledati Dodatnu opemu). Specijalni alat za spajanje cevi lemnjenjem omogućava upotrebu navojnih spojeva sa bakarnim cevima od 12 mm. Za to je potrebno uraditi sledeće:

- ▶ Gurnite matice za povezivanje duž cevi za povezivanje.
- ▶ Zalemite krajeve bakarnih cevi.
- ▶ Gurnite donji deo zadnjeg panela ispod cevi i „kliknite“ ga da bi legao na svoje mesto.
- ▶ Povežite cevi sa uređajem



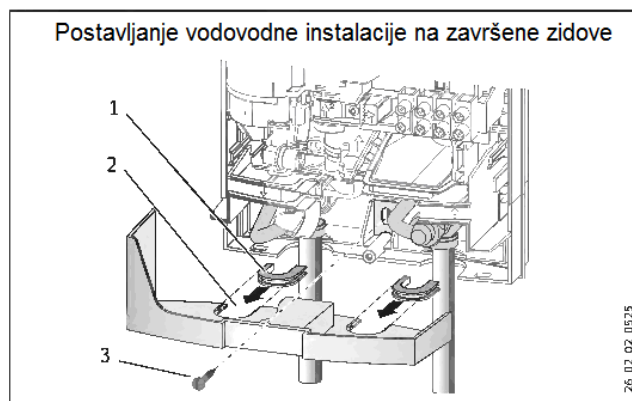
Napomena

Poštujte uputstva za montažu proizvođača ventila.

10.3.7 Vodovodna instalacija za završene zidove, postavljanje poklopca uređaja

Da bi završili postavljanje poklopca uređaja, neophodno je uraditi:

- ▶ Ravno probijte poklopac uređaja. Ukoliko je potrebno poravnajte turpijom.
- ▶ Postavite profilisane vođice poklopca koje su date uz uređaj, u mesta gde je izbijena plastika.
- ▶ Pričvrstite vijkom pri dnu zadnji panel. Ovo se takođe primenjuje i kada se koriste fleksibilne cevi.

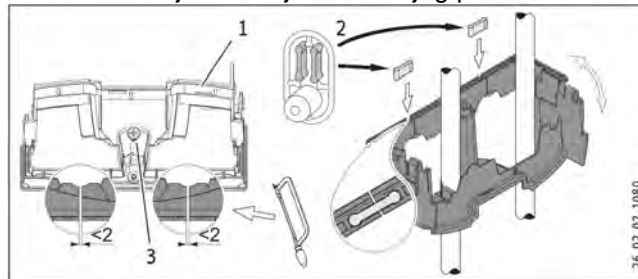


- 1 Vođice poklopca
- 2 Useci
- 3 Vijci

10.3.8 Postavljanje donjeg dela zadnjeg panela

Ukoliko koristite navojne fitinge za završene zidove, donji deo zadnjeg panela takođe se može postaviti posle montaže slavine/ventila. Za to je potrebno uraditi sledeće:

- ▶ Prosecite donji deo zadnjeg panela.
- ▶ Postavite donji deo zadnjeg panela, savijte ga prema spolja i uvedite preko cevi.
- ▶ Postavite elemente za povezivanje od nazad u donji deo zadnjeg panela.
- ▶ „Kliknite“ donji deo zadnjeg panela u njegovu ležište.
- ▶ Učvrstite vijkom donji deo zadnjeg panela.



- 1 Donji deo zadnjeg panela
- 2 Elementi za povezivanje iz pakovanja
- 3 Vijak

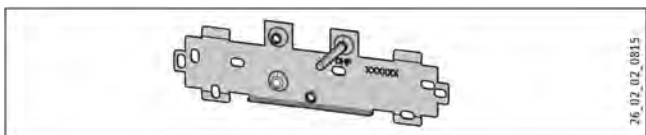
10.3.9 Instalacija u slučaju zamene uređaja

Postojeći nosač se može koristiti kada se menjaju STIEBEL ELTRON uređaji (osim „DHF“). Za ovo je potrebno napraviti odgovarajući otvor na zadnjem panelu, za klin na postojećem nosaču.

Ukoliko se montira drugi uređaj umesto DHF, pomerite klin na nosaču kao što je prikazano na dijagramu „Nosač za zamenu DHF uređaja“. Klin će useći svoj žleb. Zatim okrenite nosač za 180° u odnosu na stranu koja treba da bude montirana na zid. Logo „DHF“ je tada okrenut prema vama.

Ukoliko postavljate uređaj drugog proizvođača, za postavljanje tipli upotrebite rupe koje vam odgovaraju.

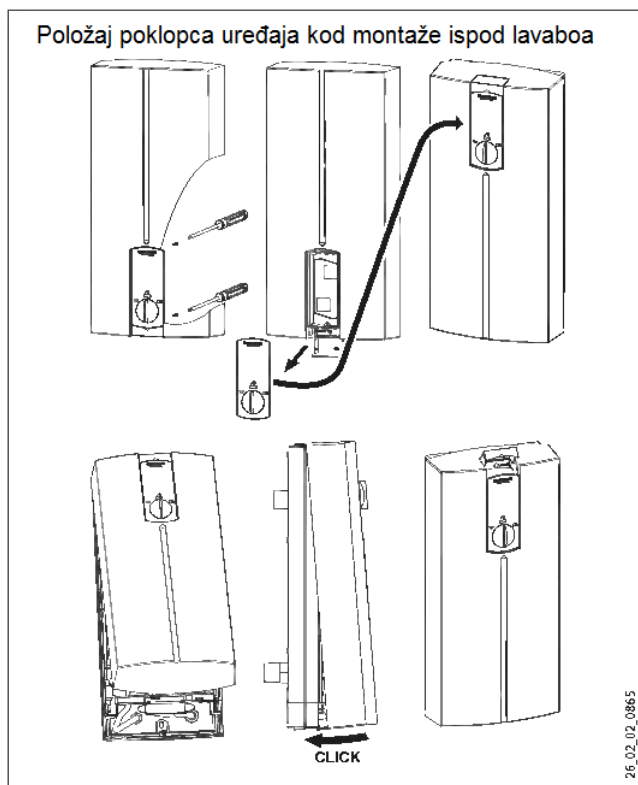
Montaža nosača prilikom zamene DHF uređaja



10.3.10 Postavljanje ispod lavaboa sa okrenutim poklopcem uređaja

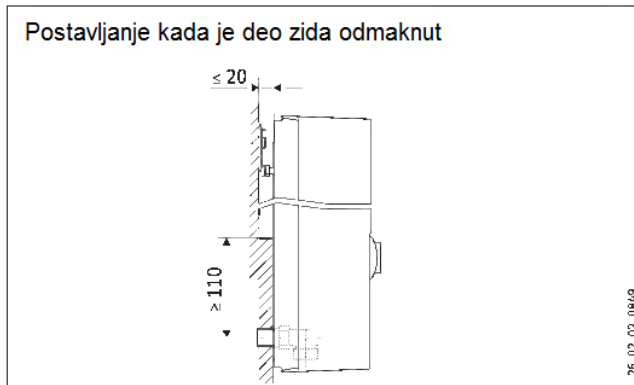
Poklopac uređaja se može postaviti na zadnji panel okrenut za 180°. Ovo posebno pogodno u slučaju montaže ispod lavaboa. Za ovo je potrebno uraditi sledeće korake:

- ▶ Skinite instrument tablu sa poklopca tako što ćete odvrnuti vijke kojima je pričvršćena.
- ▶ Okrenite poklopac a zatim instrument tablu pričvrstite vijcima.
- ▶ Utaknite kabel pretvarača za podešavanje vrednosti na štampanu ploču, na deo za podešavanje temperature, vidi „Puštanje u rad“.
- ▶ Zakačite poklopac uređaja sa donje strane a zatim ga zarotirajte da nalegne na zadnji panel. Poklopac uređaja pritisnite sve dok ne čujete da su žabice „kliknule“.
- ▶ Zatvorite uređaj i zavrnite vijke na poklopcu uređaja



10.3.11 Postavljanje kada je deo zida odmaknut

Ovaj uređaj se može montirati i tamo gde je deo zida odmaknut. Pogledajte dijagram za maksimalno udaljenje od zida i minimalnu kontaktnu površinu koju treba da ima uređaj. Podesite zazor od zida i pričvrstite zadnji panel pomoću čepa za pričvršćivanje tako što ćete ga okrenuti za 90° u smeru kazaljke na satu.



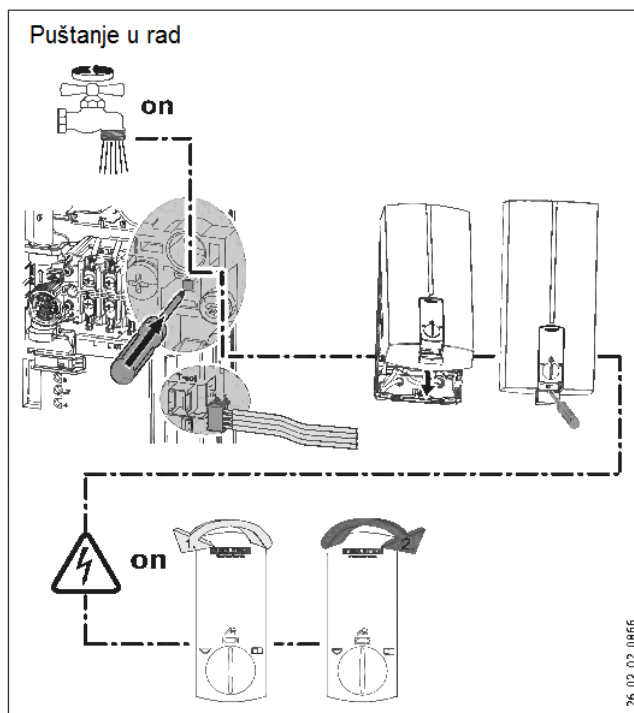
11. PUŠTANJE U RAD

11.1 Puštanje u rad



UPOZORENJE Opasnost od električnog udara

Puštanje u rad može obaviti samo ovlašćeni instalater, a u skladu sa bezbednosnim propisima.



- ▶ Otvorite i zatvorite sve ventile za vodu nekoliko puta. Radite to sve dok ne ispuštite sav vazduh iz vodova i uređaja.
- ▶ Aktivirajte sigurnosni ograničavač pritiska. Da biste to uradili pritisnite Reset. Uređaj se isporučuje sa deaktiviranim sigurnosnim ventilom za pritisak.
- ▶ Na štampanu ploču „za podešavanje temperature“ utaknite utikač birača temperature.
- ▶ Postavite poklopac uređaja i pričvrstite ga vijkom.
- ▶ Uključite mrežni napon.
- ▶ Baždarite termostat tako što ćete ga okrenuti u krajnji položaj u pravcu kazaljke a zatim u krajnji položaj u pravcu suprotnom od kazaljke na satu.

- ▶ Proverite funkcionisanje uređaja.
- ▶ Skinite zaštitnu foliju sa komandne ploče.

12. PREDAJA UREĐAJA

- ▶ Objasnite korisnicima način rada uređaja i upoznajte ih sa funkcijama.
- ▶ Upoznajte korisnike sa potencijalnim opasnostima, pogotovu riziku od opekotina.
- ▶ Ovo uputstvo predajte korisniku, koji bi trebalo da ga čuva.

13. REŠAVANJE PROBLEMA



UPOZORENJE Opasnost od električnog udara

Da bi testirali uređaj mora biti priključen na napon mreže.

13.1 Moguća stanja LED dijagnostičkog semafora

Moguća stanja

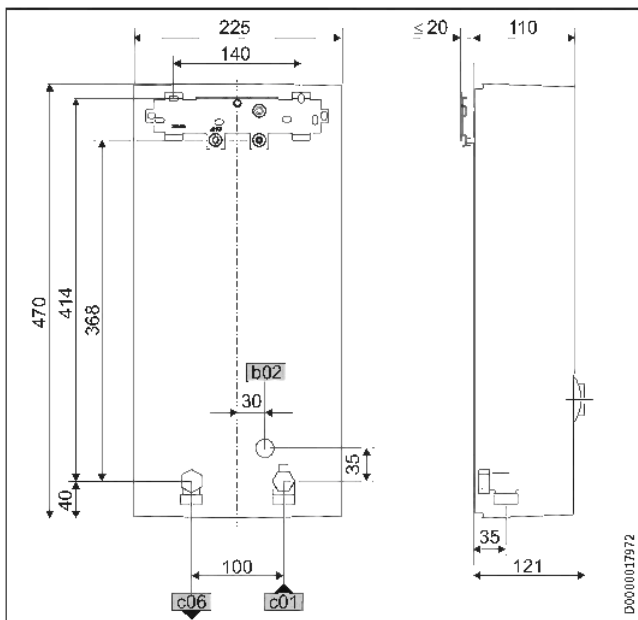
	crveno	Svetli u slučaju kvara
	žuto	Svetli kada se zagreva voda u uređaju
	zeleno	Trepće: Uređaj je priključen na mrežni napon

13.2 Tabela kvarova

Kvar/pokazivanje LED dijagnostičkog semafora	Uzrok	Rešenje
Uređaj se ne uključuje.	Glava tuša/perlatori su zagušeni.	Očistite ili ako je potrebno zamenite glavu tuša/perlatore.
Nedovoljan protok.	Sito na uređaju je zaprljano.	Očistite sito.
Voda nije zagrejana koliko smo podesili.	Jedna faza ne radi.	Proverite automatske/topljive osigurače u razvodnom ormanu.
Grejač se ne uključuje.	Senzor za vazduh registruje prisustvo vazduha u vodi i nakratko je isključio grejač.	Uređaj će početi da radi za nekoliko minuta.
	„Pregoreo“/iskočio - osigurač /automatski osigurač.	Proverite automatske/topljive osigurače u razvodnom ormanu.
	Aktivirao se sigurnosni ventil za pritisak.	Otklonite uzrok kvara (na primer kvar na podlošci).
Nema tople vode i ne svetli „semafor“.		Zaštite sistem od pregrevanja tako što ćete otvoriti slavinu koja se posle uređaja na jedan minut. Ovo će smanjiti pritisak i ohladiti grejač.
		Aktivirajte sigurnosni prekidač za pritisak tako što ćete pritisnuti dugme za ponovno pokretanje (<i>reset</i>), takođe pogledajte poglavlje „Puštanje u rad“.
	Kvar na štampanoj ploči.	Proverite štampanu ploču i po potrebi je zamenite.
Nema tople vode mada je protok > 3 l/min. Pokazivanje „semafora“: Zeleno trepće.	Kvar na štampanoj ploči.	Proverite štampanu ploču i po potrebi je zamenite.
	Senzor protoka nije priključen.	Priključite senzor.
	Senzor protoka je neispravan.	Prekontrolišite senzor i po potrebi ga zamenite.
Nema tople vode mada je protok > 3 l/min. Pokazivanje semafora: Žuto stalno svetli, zeleno trepće.	Sigurnosni prekidač se uključio (pogledajte poglavlje Specifikacije / Dijagram povezivanja) ili je njegov kontakt neispravan.	Proverite sigurnosni prekidač i zamenite ga ako je potrebno.
	Neispravan grejač.	Izmerite otpor grejača i zamenite ga ako je potrebno.
	Neispravna štampana ploča.	Proverite štampanu ploču i zamenite po potrebi.
Nema tople vode mada je protok > 3 l/min. Pokazivanje semafora: crveno stalno svetli, zeleno trepće.	Temperatura hladne vode na ulazu je veća od 35 °C.	Smanjite temperaturu hladne vode na ulazu u uređaj
	Senzor hladne vode je u kvaru.	Proverite štampanu ploču i zamenite je ako je potrebno.

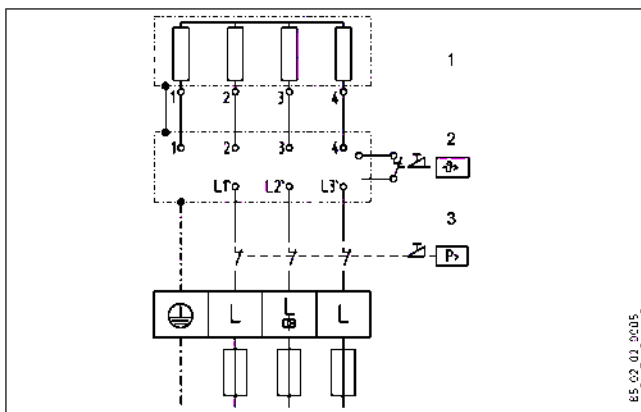
14. SPECIFIKACIJE

14.1 Dimenzije



b02	Ulaz el. kablove	
c01	Priključak za hladnu vodu	G 1/2 A
c06	Izlaz za toplu vodu	G 1/2 A

14.2 Dijagram povezivanja el. instalacije 3 / PE 400 V



- 1 Grejač
- 2 Sigurnosni prekidač
- 3 Sigurnosni ograničavač pritiska

14.3 Količina mešane vode / izlazni kapacitet

Moguće temperature: Za tuš, za pranje ruku, punjenje kade... (~ 38 °C).

Uređaj	kW	18	21	24	27	
Temp. hladne vode na ulazu	6 °C	l/min	8,0	9,4	10,7	12,1
	10 °C	l/min	9,2	10,7	12,3	13,8
	14 °C	l/min	10,7	12,5	14,5	16,1

Za kuhinjski sudoper i kada se koristi termostatski ventil (~ 55 °C).

Uređaj	kW	18	21	24	27	
Temp. hladne vode na ulazu	6 °C	l/min	5,3	6,1	7,0	7,9
	10 °C	l/min	5,7	6,7	7,6	8,6
	14 °C	l/min	6,3	7,3	8,4	9,4

Vrednosti date u tabeli su za napon od 400 V. Izlazna zapremina zavisi od pritiska vodovodne mreže i mrežnog napona.

14.4 Specifična nacionalna odobrenja i sertifikati

Simboli obavljenih ispitivanja mogu se naći na natpisnoj pločici.

14.4.1 Nemačka:



U skladu sa propisima o gradnji (Nemačka) dobijen je opšti sertifikat kao potvrda pogodnosti koje se tiče emisije buke ovog uređaja, koji zasnovan na državnim propisima o gradnji (Nemačka).

14.5 Granične vrednosti

Normalna radna temperatura može dostići 55 °C. U slučaju kvara, na kratko se mogu javiti temperature do 95 °C i pritisak u instalaciji do 1,2 Mpa.

14.6 Specifikacije

		DHB-18 Sti 227612	DHB-21 Sti 227613	DHB-24 Sti 227614	DHB27 Sti 227615
Električne karakteristike					
Radni napon 1	V	400	400	400	400
Nazivna snaga 1	kW	18	21	24	27
Nazivna struja 1	A	26	31	35	39
Osigurač 1	A	25	32	35	40
Faza		3/PE	3/PE	3/PE	3/PE
Frekvencija	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60
Maks. impedansa priključaka Z _{max} prema DIN EN 61000-3-11	Om		0,38	0,33	0,3
Provodljivost na 15 °C	mS/m	90	90	90	90
Specifični otpor (>25 °C)	Om cm	1100	1100	1100	1100
Povezivanje					
Povezivanje na vodovod		G ½ A	G ½ A	G ½ A	G ½ A
Vrednosti					
Maks. ulazna temp. predgrejane vode	°C	25	25	25	25
pri	l/min	>3,0	>3,0	>3,0	>3,0
Protok za nominalni pad pritiska	l/min	5,2	6,0	6,9	7,7
Pad pritiska pri nom. protoku	Mpa	0,08 (0,06 bez ograničenja protoka)	0,1 (0,08 bez ograničenja protoka)	0,13 (0,10 bez ograničenja protoka)	0,16 (0,12 bez ograničenja protoka)
Maks. protok	l/min	7,5	7,5	8,5	8,5
Protok tople vode	l/min	9,2	10,7	12,3	13,8
Razlika temper. (delta T)	K	28	28	28	28
Hidraulični podaci					
Nazivni kapacitet	L	0,4	0,4	0,4	0,4
Verzije					
Podešavanje temperature	°C	35, 45, 55	35, 45, 55	35, 45, 55	35, 45, 55
Klasa zaštite		1	1	1	1
Izolacija		Plastična	Plastična	Plastična	Plastična
Tip grejača		Neizolovani grejni element	Neizolovani grejni element	Neizolovani grejni element	Neizolovani grejni element
Poklopac i zadnji panel		Plastični	Plastični	Plastični	Plastični
Boja		Bela	Bela	Bela	Bela
Klasa IP zaštite		IP 25	IP25	IP25	IP25
Dimenzije					
Visina	mm	470	470	470	470
Širina	mm	225	225	225	225
Dubina	mm	110	110	110	110
Težine					
Težina	kg	3,6	3,6	3,6	3,6

Vrednosti pada pritiska takođe su primenljive na minimalni pritisak u instalaciji prema DIN 44851 / za protok pri zagrevanju od 10 °C do 55 °C (delta T 45 K). Pozivajući se na DIN 1988, poglavlje 3, tabela 4, preporučeni je pad pritiska prilikom dimenzionisanja od 0,1 MPa.

GARANCIJA

Garantni uslovi koji važe za našu kompaniju u Nemačkoj, ne primenjuju se za zahteve van Nemačke. U zemljama gde naše filijale prodaju naše proizvode, garancija se može ostvariti samo preko tih filijala. Takvi garantni zahtevi se mogu odobriti samo ako je filijala propisala svoje uslove garancije. Drugi garantni zahtevi neće biti odobravani.

Mi nećemo odobravati garantne zahteve za uređaje koji su kupljeni u zemljama gde mi nemamo naše filijale, koje prodaju naše uređaje. Ovo neće uticati na garantne zahteve koji su izneti od strane bilo kojeg uvoznika.

PRIRODNA OKOLINA I RECIKLAŽA

Molimo vas pomozite nam da sačuvamo prirodnu okolinu. Posle upotrebe sve materijale odlažite u skladu sa nacionalnom regulativom za odlaganje otpada.